

Καρυκίας Εγγυρας Τσαλπίνας
αγγυκίας Τον υγιος ομοίτη
du Bica.

Ιακωβος Καμναρέζης

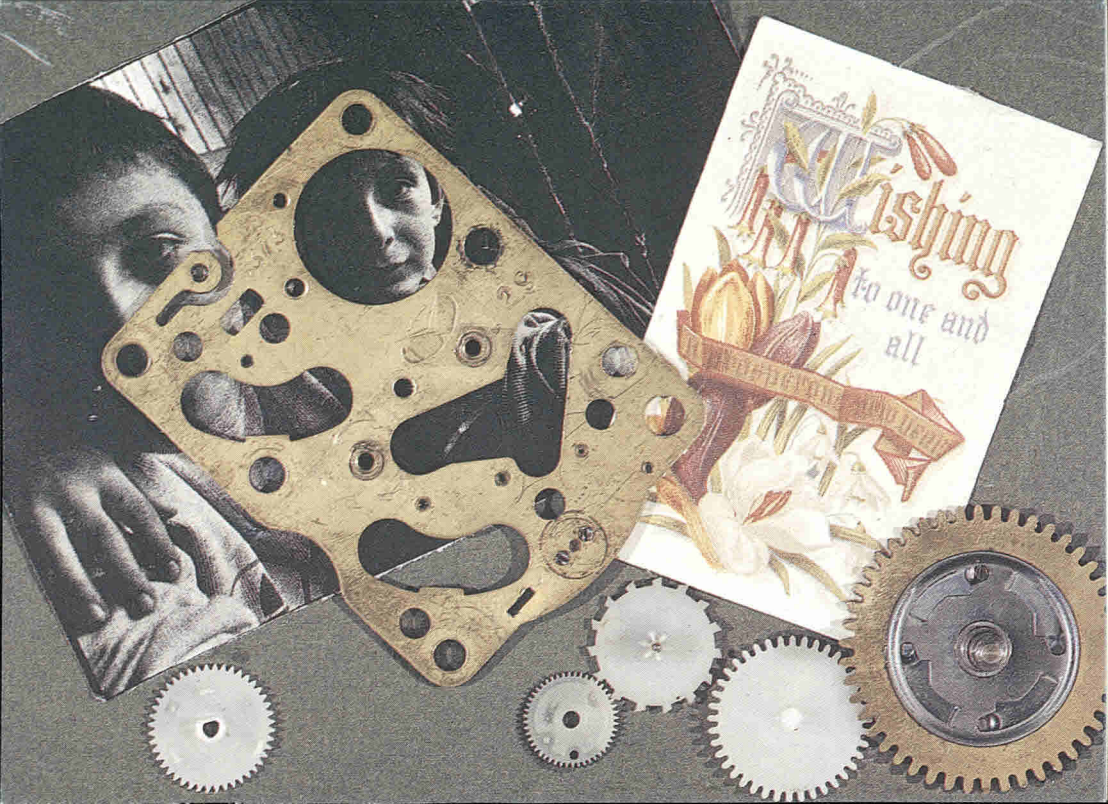
Ιωάννη Καρμανέλλη
Κίπρον 23-25/
11253 Αθήνα



Κόν
Πάρο Παρονίου
Τ.Κ. 544

3091 Λεμεσός

ΚΥΠΡΟΣ



Fishing
for one and all

Αγαπητοί μου Πάρο & Έλλη
για το 1998

Εγχείρημα, άρραστη, Ειρήνη, Χορδή
για σας με το Μαδρίνα

Γιαννί Βαν

1/α' έκδοσης/307 Νίκης



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΡΑΒΑΝΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ

Πλ. Ελευθερίας 1 ΤΚ 10553 ΤΗΛ.: 3314334

Τα έσοδα θα διατεθούν για τα παιδιά της Βοσνίας

Σύνθεση Λουκία Α.

Παραγωγή α.α. PUBLICATIONS

Air Mail



Κυριο & Κυρια Παιονιδη

T.K. 544

Λεφεγγος

ΚΥΠΡΟΣ

Kal. Katakavēdān
Kunpōv 23-25
11253 ~~AGHNA~~
ΕΛΛΑΣ





1908.

PHILIPPE ROBERT—Switzerland/Suisse
Leaves • Feuillage
To benefit UNICEF • Au profit de l'UNICEF

Σας ευχαριστώ παρα πολύ για το υπέροχο
δωρο που μου στείλατε για τον γάμο μου.

Μου δώσατε μεγάλη χαρά.

Ελπίζω σύντομα να μου δωθεί η ευκαιρία

να σας ευχαριστήσω κι από κοντά.

Ευχαριστώ πολύ

Κατερίνα Κατναυτίλη



United Nations Children's Fund.
Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
Фонд Организации Объединённых Наций

联合国儿童基金会

ΙΑΚ. ΚΑΜΠΑΝΕΛΛΗΣ
Κηφισίας 23
11253 Αθήνα

ΕΠΙΤΑΓΗ
ΠΡΟΣ
ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΘΕΣΗ
ΟΛΩΝ ΜΑΣ



Κοινοί Κα

Στάνου Παναγιώτη

Τ. Κ. ~~544~~ (Μικ. Παρ. 14)

3091 ΛΕΜΕΣΟΣ

Κηφισίας



E. Weyersbeid. 1895.

Dikteren Henrik Ibsen malt av Erik Werenskiold, 1895.

Olje på lerret, 121,5 x 71,5.

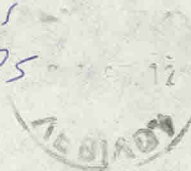
Foto: Jacques Lathion, Nasjonalgalleriet, Oslo.

Αγαπητοί μου Έλλη και Πάνο
Ποι ταξιδεύετε μόνο εσείς, ταξιδεύω
κι εγώ. Ήδου ποιητόν μετ' ἄρραία κάρτα
πρὸς τὸν ἕφεν τὸν στήρα ἀπ' τὸ σου-
σάο σου εἰς Ἄσλο. Καί πρὸς ἀντίτ
σάγ σκέτρω σὶγ μακρότερό γ' σου εὐχέ
-γροσμά και σὶγ Νέμυ - περιβίνο-
ργαγ τὸ 2.000 τὸ ἐπὶ πρὸ ἔδοισο
ρῖνο σου πρὸς ἄπ' φαγ μιν ἄρ' ἀπ' π
σοιστόν πακωβο, και Νικη
π.τ. ἔξομα ἰδέα ἡ κάρτα σου

Ibsen-museet, Arbiens gate 1, Oslo.

Ibsenhuset og Grimstad Bymuseum.

J. Kafouris
Κύπρος 23-95
(11253) Αθήνα



Κύριο Γένο Μαριδίνη
"Εφημερίδα "Χαρουντζή"

(Γλυκωβία)

ΛΕΜΕΣΟΣ Κύπρος

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ
BY AIR MAIL - PAR AVION

Ἐργασίαι: γὰρ "ἔλθε καὶ ἴδου

Ἐυχαριστοῦμαι γὰρ ἅλλῃ
γιά σου ἢ Νίμῃ ἢ Κασι-
ρίνα καὶ ἐγὼ γὰρ μὴ
ἐξορῶ καὶ ἀπεσπασμένη
πυρὰ σὺ Βάρα. Σὺ
ἔρανο σὺνι, ἀεὶ, γὰρ ἴσῃ
ἐγὼ, γὰρ μὴ καταρῶσιν
καὶ γὰρ ἐξορῶ καὶ
προσῶντων γὰρ μὴ ἐξ-
χερῶν σου γὰρ
γὰρ πρῶτοχροναὶ καὶ οὐ
καὶ οὐρεῖται! Οὐρεῖται
σὺν σὺν ἡδοναί;

Σὺν γὰρ
Καθημερινῶν

Ιακ. Κετσανακ

Κίρπου

11253

23-25
Αθήνα



Κύριο
Πάνο Ποιονίδη
ὁδὸς Μιχαλάκη Παριση 14
Ρ.Ο.Β. 544

ΛΕΜΕΣΟΣ
ΚΥΠΡΟΣ

Ἀγαπητοί μου Πάλο και Ἐδίν
χάρηκα πού μιλήσαί με τήν κόρη σας!
Μέ ζαφριάει εὐχάριστα ὅταν ἕνα «παιδί» φί-
λων μου κουβεντιάσει πιά εἰς «μεγάλο»
γιά τή δουλειά σου γιά τὰ ἐνδιαφέροντά
σου. Φταίει βέβαια τὸ ὅτι ἔχω κι ἐγὼ μιὰ
κόρη και μέ ζαφριάει τὸ ὅτι μεγάλωσε, τὸ
ὅτι μιλάμε «σοβαρά» εἰς «ἐπαγγελματίες»
εἰς ἴσος πρὸς ἴσον εἰς ἀπόψεις, σὲ ἀντιουχί-
ες. Εὐχομαι ὅλα τὰ κατὰ ἐτή Mediva σας,
καί θα ~~μπορῶ~~ νοιασῶ ὅσο μπορῶ τὸ θέμα
της. Αὐτὴ τήν ὥρα δὲ μπορῶ νὰ πῶ τι-
ποτα περισσότερο ἀπὸ τὸ ὅτι θα συ-
τάξω νὰ πληρογορηθῶ πού και ποιές
εἶναι οἱ θέσεις και οἱ δυνατότητες ἀπασ-
χόλησής της. Στὸ ἔθνικόν; ἔτη Λυρική;
ἔτι μεγάλα ἰδιωτικά σχοτεία πού ἔχουν
χωροδίες; ἔτην ΕΡΤ...; Πάντως ἡ ἐπαφή
μέ τούτ μεγαλόου γνωστού, συνθέτες εἶναι
ἀπαραίτητη. Μέ τόν Μίκη, μέ τόν Μάνο,
μέ τόν Κουρουπό κ. λ. π. Αὐτοί ποὺ συχνά
χρησιμοποιοῦν χωροδίες ἐτί, συναυτίες τους.
Προσωπικά εἶμαι πρόθυτος ὅταν ἔλθετε

τόν Σεπτέμβριο να τὴν φέρω σὲ ἐπαφὴ μα-
ζί τους. Ὅς τότε βέβαια θὰ κάμω ὅτι ἀλ-
λο μπορῶ.

"Ἐδὴ σὴν Αὐστραλία—σοῦ γράφω τὴν διεύ-
θυνση—μὰ θαυμάσια θεατρικὴ ὀμάδα ποὺ
ἔχει παρουσιάσει καὶ δικό του ἔργο (μὲ πο-
λὸ καλὲς κριτικὲς γιὰ τὴν παράσταση) — μ-
ζὰ ἔργο γιὰ παιδιά. Μοῦ φήθηκαν νὰ τοὺς
ὑποδείξω καὶ "πάνω σὴν ὥρα" ὅπως λέμε,
ποὺ εἶχα σκοπὸ νὰ σοῦ γράφω νὰ τοὺς βρεῖ-
λεῖς δικό σου, τοῦ ζηλευήθηκε ἡ κόρη σου.
Γράψε τους, ἂν συμφωνεῖς, καὶ βρεῖτε ὅποιο
νομίζεις, ἔχοντας ὑπ' ὄφει ὅτι τὰ τεταφρά-
ζουν ἀγγλικά καὶ παίξουν καὶ γιὰ τὸ ἀγγλό-
φωνο κοινό.

Πάνο, ἔσω κλείω κι ἓνα γράμμα πρὸς τὸν
"Πρόεδρο" ὅμως Πάνο Πασιονίδη, ἐστὶ ἐπὶ τὸ ἐπι-
σημότερον.

Αὐτὰ. Δικό σας μὲ φιλία

Μάξ Μαστροβάνος

Max Mastrovas
36 Savas Rd
Rostnevon S.A. 5073
Australia

Αθήνα 28 Νοεμβρίου 1983

6671/29.11.83

Π ρ ο ς

Την κ. Έλλη Παιονίδου

Τ.Κ. 544

ΛΕΜΕΣΟΣ

Αγαπητή Έλλη

Θα χαρώ να συνεργαστείς και πάλι με την Ε.Ρ.Τ.

Και αφού θα είσαι στην Αθήνα αρχές του 84 μπορούμε να το κουβεντιάσουμε.

Ωστόσο, μπορείς αν θέλεις να μου στείλεις πιο συγκεκριμένες προτάσεις από τώρα.

Λεπτομέρειες για τις παιδικές μας εκπομπές είναι δύσκολο να σου πω, γιατί θα χρειαστούν κάποιες σελίδες και δεν έχω δυστυχώς καιρό για τόσο μακροσκελές γράμμα.

Μπορώ πάντως να σου πω με λίγα λόγια ότι όλο το φάσμα της καλής ψυχαγωγίας ^{και} επιμόρφωσης σαν παραμύθι, σύγχρονο λογοτεχνικό κείμενο, αυτοσχεδιασμός, διασκευασμένα και απλουστευμένα θεατρικά έργα, μουσική παιδεία, παιδεία στις εικαστικές τέχνες, στίχοι παιδιών που μελοποιούνται, διάβασμα βιβλίων εκλαϊκευμένων επιστημών κ.λ.π. όλα αυτά κάνουν το πλαίσιο της αντίληψής μας για τις παιδικές εκπομπές.

Έχουμε δύο καθημερινές ζώνες. Μια πρωινή 20 λεπτών για μικρά παιδιά. Η ζώνη αυτή, το Σάββατο γίνεται 50 λεπτά και απευθύνεται και σε μεγαλύτερα παιδιά. Και μία ημίωρη απογευματινή για παιδιά πάνω από τα δώδεκα, δεκατρία.

Γράψε μου τι σκέφτεσαι.

Με τα νέα προβλήματα είμαστε κι εμείς άνω κάτω όπως καταλαβαίνεις.

Πολλούς χαιρετισμούς στον Πάνο.

Φιλικά

ΙΑΚΩΒΟΣ ΚΑΜΠΑΝΕΛΗΣ



J. Kambanelli's
Κυρρον 23-25
11253 Athens



Mr
Panos Peonidis
2 W 67th Street 14F
NEW YORK - NY - 10023

U S A

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΣ
BY AIR MAIL · PAR AVION

Ἀθήνα 3/12/91

Ἀγαπητοί μου Πάρο και "ἑλλη
χάρηνα με' τό γράμμα σας ἀπό
τὴν Ν. Ἑύρην. Σὰς πιστεύω και ἔναμε
ποῦ καὶ ὁ Γιώργος πού εἶ, ἔσσειδε
ἔκει. Εἶμαι ὑπερβέβαιος Πάρο πὺς θὰ
κερδίσει ἡ Κύπρος με' τὴν «πρεσβεία»,
πού με' τό πνευματικό και ἀνθρώπινο
ἦθος, ἀποδεικτε εἰς και ἡ "ἑλλη. Ὅσο
πιο' εἰς ἀγαθὰς πού ὑπῆρχαν, θὰ
ἐπικαλυφθοῦν ἀπό τό ἀποτέλεσμα τῆς
προσφοράς σας.

Σέ εὐχαριστῶ πού με' γέφερες ἐπὶ τῶν
ἔργων και πρῶτῃ τὴν πρότασιν
μου. Δέν εἶχα κατένα μὴνυμά τους
ἀπόμνη. Ἄς καίωουν ὅτι νομίζουν, ἀπό-
μνη και ἄς πὺν τό παρουσίαθουν. Προ-
σωπικά, δέν ζῶ εἰς τὴν οὐκ, οὐκ εἰς τὴν
τῆς πού εἶ τὴν ΘΟΚ. Σέρετε τὴν
ἀγάπην μου, τὸν ψυχικό δεσμό μου
με' τὴν Κύπρον. Τὰ συμφέροντά μου
ἀπό τὴν παρουσίασιν ἔργων μου ~~εἶναι~~
ἔκει περιορίζονται ἐπὶ τὴν ψυχική

χαρά, και μόνο, της επαγής, με ένα
ζόλο που κιώσω δικό μου. (Τα είναι αυ-
τά γιατί έχω την ύποψια ότι ο χαρα-
νάμπος θα το εκζοπίσει το δικό μου
έργο.)

Δεν είναι θέατρο αυτό που ιδρύσαμε
με Π. Τακόπουλο, Β. Παπαβασιλείου, Μπόβι,
Δ. Μυζαρά και άλλου, με πρόεδρο του Δ.Σ.
την Δυενζιά μου. Είναι μαζί για το θέατρο
Στη αίθουσα του Κολλεγίου Αθηνών την
ώραιοτέρα, μετά από ευείνη του Μεγάρου
Μουσικής, γιτοζενούμε και προβάδουμε
έξοικες παραστάσεις, πειραματισμών υ-
γής ή περιμα' εξιδόδοτες, ιδιαίτερα αυτές
που γίνονται εντός Αθηνών. Σηροθαν υπέ-
ροχες δουλειές από την Καθαράζα, την
Μάζρα την Θεσσαλονίκη. Από κοινό
δε, συρρον'. Ανδαση, όπως είναι οζών
ενταίνεζουζο ζύσου όταν το άναγγει-
λαμε: «υπάρχουν κάσσιοι, όσου κι αν
είναι, που λένε.. α'χ να' είχα μια' αι-
θουσα να' παρουσιάσω μια' ιδέα μου,
έρηνηία του γάδε έργου ή ρόλου..!
Έφεις ζήρα του λέμε υπόπιασε να'
την παρουσιάσεις » →

Αὐτὸ ἰδούτε, ἐθέλοντά μου ἀγ. το-
κερῶν βεβαίως γὰρ ἄλλα τὰ πορὰ

ἵτανο μου ἔλλα χαίρομαι
σου ἐπιμοιρῶν ἔατε. ἔα
εὐχομαι νοιστόν τὰ πᾶν ὅλα
μακά σὺν τὰ δούδα μου
σὺν τὰ ἐκρῖνὸν τῆν φωνῆ σου

ἰνὸν σου

τὸ ἀδελφῶν